



SV PLATTRENSARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO RENSEJERN

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL PRZYRZĄD DO CZYSZCZENIA PŁYTEK

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN PAVING SCRAPER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE FLIESENREINIGER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KIVEYKSEN PUHDISTUSHARJA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÆRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

002259



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

PAVING STONE CLEANER / PLATTRENSARE / RENSEJERN / PRZYRZĄD DO CZYSZCZENIA PŁYT
FLIESENREINIGER / LEVYNPUHDISTIN / NETTOYEUR DE SOL / TEGELREINIGER

18VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacjami i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, aselusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

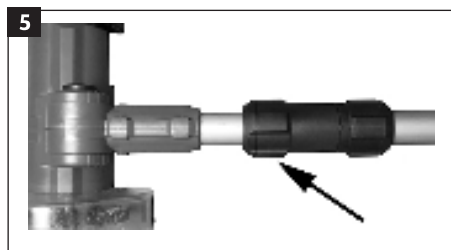
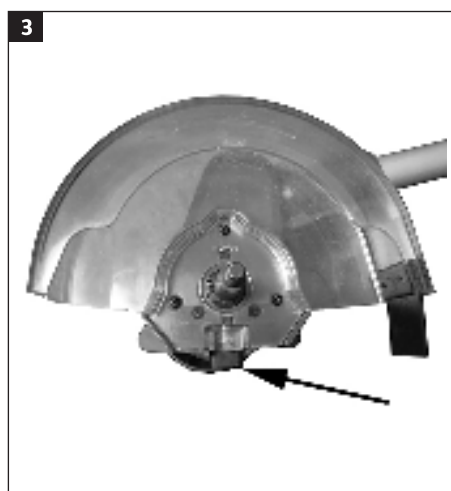
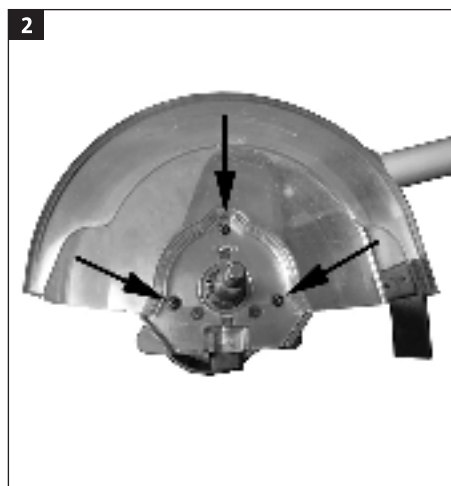
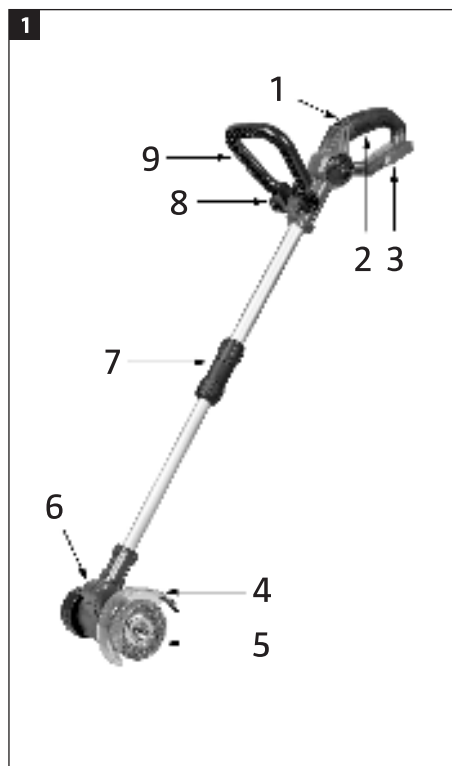
Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11, EN ISO 12100:2010
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -17

Skara 2019-08-08

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation./ Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namer von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om inte alla anvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov.
- Termen elverktyg avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsplats

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Oordning och dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när elverktyget används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

Personlig säkerhet

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall är större om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Risken för elolycksfall ökar om vatten tränger in i elverktyget.
- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Det räcker med ett ögonblicks ouppmärksamhet vid arbetet med elverktyget för att det ska uppstå allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Om du använder personlig skyddsutrustning som skyddshandskar, dammfiltermask,

hals säkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd (beroende på hur elverktyget används) minskar risken för personskador.

- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet samt innan du lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller ansluter det till strömförsörjningen när det är påslaget kan följden bli en olycka.
- Kontrollera alltid att ställnycklar och liknande avlägsnats från elverktyget innan det startas. Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en roterande maskindel kan förorsaka personskador.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Då kan du kontrollera elverktyget bättre om det uppstår oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.
- Kontrollera elverktyget före varje användning och om det utsatts för stötar. Reparera elverktyget om det finns tecken på slitage eller skador. Använd inte elverktyget om borsten är skadad eller inte är ordentligt säkrad.
- Kontrollera alltid att elverktyget är i gott skick. I annat fall kan användaren utsättas för fara.
- Använd alltid skydden vid allt arbete med elverktyget.
- Använd aldrig elverktyget om skyddsanordningarna är skadade eller borttagna.
- Håll arbetsområdet fritt från lösa stenar, metall, träklossar och andra hårda föremål.
- Se till att borsten inte vidrör stenar eller skräp innan elverktyget startas.
- Håll alltid händer och fötter borta från de roterande delarna, framför allt då motorn startas.

- Använd aldrig reservdelar eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Se alltid till att ventilationsöppningarna är fria från smuts. Förhindra oavsiktlig start genom att aldrig bära elverktyget med fingret på strömbrytaren.
- Arbeta alltid i en säker och stabil arbetsställning.

Användning och skötsel

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Med lämpligt elverktyg arbetar du både bättre och säkrare inom det angivna prestandaområdet.
- Använd inte verktyget om det inte går att starta och stoppa det med strömbrytaren. Ett elverktyg som inte kan startas eller stängas av är farligt och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olycksfall orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Noggrant skötta skärverktyg med skarpa skäreddar kläms mer sällan fast och är lättare att styra.
- Använd elverktyg, tillbehör etc. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till rådande arbetsförhållanden och den

uppgift som ska utföras. Elverktyg som används för andra användningsområden än de avsedda kan orsaka farliga situationer.

- Gör dig förtrogen med hur elverktyget ska användas.
- Elverktyget får inte användas av barn och andra personer som inte är förtrogna med det.
- Håll barn och husdjur borta från arbetsområdet och avbryt omedelbart arbetet om barn eller husdjur plötsligt kommer in i arbetsområdet. Se till att barn och djur inte kommer närmare elverktyget än fem meter.
- Om en ny sträcka ska bearbetas måste elverktyget alltid hållas i den normala arbetspositionen innan det startas.
- Håll armar och ben på säkert avstånd från elverktyget, framför allt då motorn startas.

Batteri och laddare

- Ladda batterierna enbart i de laddare som tillverkaren rekommenderar.
- En laddare som är avsedd för en viss typ av batterier kan utgöra en brandfara om den används för andra batterier.
- Använd elverktyg endast med angivna batterier.
- Om andra batterier används finns risk för personskador och brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortslua polerna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller brand.
- Vid felaktig användning kan vätska läcka ut ur batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Skölj med vatten vid tillfällig kontakt. Uppsök läkare vid vätskestänk i ögonen. Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller brännskador.
- Håll laddaren borta från vatten, regn och andra vätskor. Därmed kan elolycksfall förhindras.

- Håll laddaren ren. Därmed kan risken för elolycksfall minskas.
- Kontrollera laddaren, kabeln och stickproppen före varje användningstillfälle. Använd aldrig defekta elverktyg. Undvik att öppna eller reparera laddaren. Överlåt alltid detta arbete på en kvalificerad person som använder originaldelar. Därmed kan risken för elolycksfall minskas.
- Använd aldrig laddaren i närheten av brännbara material (papper, textilier etc.). Därmed kan brandrisken minskas.
- Öppna aldrig elverktyget. Därmed kan risken för elolycksfall minskas.
- Skydda batteriet mot värme, solstrålar och eld. Därmed kan explosionsrisken minskas.
- Om batteriet och laddaren används på fel sätt kan ånga tränga ut från dem. Ångan kan vara hälsovådlig.
- Kortslut aldrig elverktyget. Därmed kan explosionsrisken minskas.
- Vid skador eller felaktig hantering kan ånga tränga ut från elverktyget. Kontakta i så fall en läkare för att kontrollera att luftvägarna inte påverkats.

Service

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder identiska reservdelar. Därmed säkerställs att elverktygets säkerhet hålls intakt.

Borstar

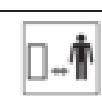
- Borstarna får inte monteras på maskiner vars varvtal överstiger högsta tillåtna borstvarvtal.
- Skadade borstar får inte användas.
- Missfärgning på grund av rost eller andra tecken på kemiska eller mekaniska förändringar på borstmaterialet kan medföra att borsten slits ut för tidigt.
- Borstarna ska förvaras på lämplig plats där de skyddas mot följande:

- Hög luftfuktighet, värme, vatten och andra vätskor som kan skada borsten.
- Syror eller ånga från syror som kan orsaka skador.
- Temperaturer som är så låga att de kan medföra kondensbildning på borsten.
- Deformation av någon del på borsten.

WARNING!

- **Borsten fortsätter rotera efter att motorn stoppats.**
- **Försök inte stoppa borsten med händerna. Låt alltid borsten stanna av sig självt.**

SYMBOLER

	WARNING!
	Läs bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd.
	Håll säkerhetsavstånd.
	Se upp för kringflygande föremål.

	Får inte utsättas för regn.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	18 VDC
Diameter borste	Ø 100 mm
Teleskopskaft	37–64 cm
Vikt	1,75 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	67,5 dB(A), K = 3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	78,2 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsnivå	0,696 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Deklarerade sammanlagda vibrationsvärden har fastställts enligt standardmetod och kan användas för jämförelse mellan verktyg. Värdet kan också utgöra underlag för preliminär exponeringsbedömning.

WARNING!

Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Lämpliga skyddsåtgärder för användare måste fastställas utifrån faktiska användningsförhållanden, med hänsyn tagen till alla delar av driftcykeln, som avstängd tid och tomgångstid, utöver den tid strömbrytaren är intryckt.

BESKRIVNING

1. Startspärr
2. Strömbrytare
3. Batterihållare
4. Skyddskåpa
5. Borste
6. Vinkelinställning, borsthuvud
7. Lösskruv, teleskopjustering
8. Vinkelinställning, främre handtag
9. Främre handtag

BILD 1

MONTERING

Montera skyddskåpan

Fäst skyddskåpan på borsthuvudet med tre skruvar.

BILD 2

Montera borsten

1. Tryck in spindellåset.

BILD 3

2. Placera borsten på axeln.
3. Fäst borsten med vingmuttern.
4. Släpp spindellåset.

HANDHAVANDE

Avsedd användning

Elverktyget är avsett för att avlägsna ogräs mellan kantsten och markplattor. Elverktyget inte är avsett för ytor som exempelvis tegel. Elverktyget får endast användas för det angivna ändamålet. Alla andra ändamål betraktas som felaktig användning och utesluter alla garantianspråk.

Vinkla borsthuvudet

1. Håll fast elverktyget i ett säkert grepp.
2. Tryck in låsknappen för att vinkla borsthuvudet.

BILD 4

3. Vinkla borsthuvudet till önskat läge. Borsthuvudet kan ställas i fem olika lägen (-36° , -18° , 0° , 18° och 36°).
4. Släpp låsknappen och kontrollera att borsthuvudet är ordentligt låst.

Justera teleskopskaftets längd

1. Lossa på låsskruvens nedre del.

BILD 5

2. Ställ in önskad skaftlängd.
3. Dra åt låsskruven

Välja rätt borste

En stålborste och en nylonborste medföljer elverktyget. Stålborsten är lämplig för robusta ytor och hårt sittande ogräs. Nylonborsten rekommenderas för lättare vegetation och ytor som är för känsliga för stålborsten.

OBS!

- **Börja alltid med att prova elverktyget för att se vilken effekt de olika borstarna har på olika ytor som sten eller markplattor. Använd aldrig elverktyget på känsliga material som exempelvis tegel.**
- **Använd endast borstar som är i gott skick. Byt omedelbart slitna eller skadade borstar.**

Användning

- Håll alltid elverktyget med båda händerna.
- För elverktyget längs med utrymmet mellan plattorna.
- För bästa möjliga resultat ska arbetet ske med konstant arbetshastighet.
- Bearbeta samma ställe flera gånger vid behov.

UNDERHÅLL

OBS!

Ta alltid ur batteriet ur elverktyget innan underhåll eller service utförs.

- Håll alltid säkerhetsanordningen, luftutlopps- och luftinloppsöppningarna samt motorhuset fria från damm och smuts.
- Torka av elverktyget med en ren duk och rengör svåråtkomliga ställen med tryckluft.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel. Sådana medel kan förstöra plastdelarna. Kontrollera att inget vatten trängt in i elverktyget.
- Rengör höljet med en borste.

Förvaring

- Ta ur batteriet ur elverktyget innan det ställs undan för långtidsförvaring.
- Förvara elverktyget och tillbehören utom räckhåll för barn på en mörk och torr plats över fryspunkten. Den idealiska förvaringstemperaturen är $5 - 30^\circ\text{C}$.
- Förvara elverktyget i originalförpackningen.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Manglende overholdelse av anvisningene kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk.
- Begrepet el-verktøy gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Arbeidsplass

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uryddige og dårlig belyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold barn og tilskuere på sikker avstand når el-verktøyet er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

Personlig sikkerhet

- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er større risiko for el-ulykke dersom kroppen din er jordnet.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Faren for el-ulykker øker hvis det trenger vann inn i el-verktøyet.
- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Det er nok med et øyeblikks uoppmerksomhet ved arbeidet med el-verktøy for at det skal oppstå alvorlige situasjoner.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Hvis du bruker personlig verneutstyr som beskyttelseshansker, støvfiltermaske, sklisikre vernesko, vernehjelm eller hørselsvern (avhengig av hvordan el-verktøyet benyttes) reduseres faren for personskader.

- Unngå utilsiktet start. Kontroller at el-verktøyet er avslått før du kobler til strømtilførselen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på strømbryteren når el-verktøyet bæres, eller kobler det til strømforsyning mens det er påslått, kan det føre til en ulykke.
- Kontroller alltid at skiftenøkler og tilsvarende fjernes fra el-verktøyet før det startes. Et verktøy eller en nøkkel som er plassert i en roterende maskindel, kan forårsake personskader.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Da er det enklere å kontrollere el-verktøyet hvis det oppstår uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.
- Kontroller el-verktøyet før hver gangs bruk og dersom det har blitt utsatt for støt. Reparer el-verktøyet hvis det er tegn på slitasje eller skader. Ikke bruk el-verktøyet hvis børsten er skadet eller ikke er skikkelig sikret.
- Kontroller alltid at el-verktøyet er i god stand. Ellers kan brukeren utsettes for betydelig fare.
- Bruk alltid beskyttelsen når du jobber med el-verktøyet.
- Bruk aldri el-verktøyet hvis beskyttelsesinnretningene er skadde eller fjernet.
- Hold arbeidsområdet fritt fra løse steiner, metall, treklosser og andre harde gjenstander.
- Pass på at børste ikke kommer borti steiner eller skrap før el-verktøyet startes.
- Hold alltid hender og føtter borte fra roterende deler, og særlig når motoren startes.
- Ikke bruk andre reservedeler eller tilbehør enn de som anbefales av produsenten. Sørg for at ventilasjonsåpningene er frie for smuss. Unngå utilsiktet start ved å aldri bære el-verktøyet med fingeren på strømbryteren.

- Hold alltid en sikker og stabil arbeidsstilling når du jobber.

Bruk og vedlikehold

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Med egnet el-verktøy blir arbeidet både bedre og sikrere innen det angitte ytelsesområdet.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan startes og stoppes med strømbryteren. Et el-verktøy som ikke kan startes eller slås av, er farlig og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Dette forsiktighets-tiltaket hindrer utilsiktet start av el-verktøyet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis det brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykkeshendelser forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger klemmes sjeldnere fast og er lettere å styre.
- Bruk el-verktøy, tilbehør etc. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og oppgaven som skal utføres. El-verktøy som benyttes til andre bruksområder enn de tilsiktede, kan forårsake farlige situasjoner.
- Gjør deg kjent med hvordan el-verktøyet skal brukes.
- El-verktøyet skal ikke brukes av barn eller andre personer som ikke er kjent med det.
- Hold barn og husdyr unna arbeidsområdet,

og avbryt arbeidet umiddelbart dersom barn eller husdyr plutselig kommer inn på arbeidsområdet. Pass på at barn og dyr ikke kommer nærmere el-verktøyet enn fem meter.

- Hvis du starter på en ny strekning, skal el-verktøyet alltid holdes i den normale arbeidsposisjonen før det startes.
- Hold armer og bein på sikker avstand fra el-verktøyet, og særlig idet motoren startes.

Batteri og lader

- Batteriene skal kun lades i de laderne som produsenten anbefaler.
- En lader som er beregnet for en viss type batterier, kan utgjøre en brannfare hvis den brukes med andre batterier.
- El-verktøy må bare brukes med angitt type batterier.
- Hvis det brukes andre batterier, er det fare for personskader og brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan forårsake brannskader eller brann.
- Ved feil bruk kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med batterivæsken. Skyll med vann ved utilsiktet kontakt. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Lekkende batterivæske kan forårsake hudirritasjon eller brannskader.
- Hold laderen unna vann, regn og andre væsker. Dermed kan el-ulykker forhindres.
- Hold laderen ren. Dermed kan risikoen for el-ulykker reduseres.
- Kontroller laderen, kabelen og stikkkontakten før hver gangs bruk. Bruk aldri defekte el-verktøy. Ikke forsøk å åpne eller reparere laderen. Overlat alltid dette arbeidet til en kvalifisert person som bruker originaldelene. Dermed kan risikoen for el-ulykker reduseres.

- Laderen skal aldri brukes i nærheten av brennbare materialer (papir, tekstiler etc.). Dermed kan brannfaren reduseres.
- Ikke åpne verktøyet. Dermed kan risikoen for el-ulykker reduseres.
- Beskytt batteriet mot varme, direkte sollys og flammer. Dermed kan eksplosjonsfaren reduseres.
- Hvis batteriet og laderen brukes på feil måte, kan det komme damp ut fra dem. Denne dampen kan være helsefarlig.
- Kortslett aldri el-verktøyet. Dermed kan eksplosjonsfaren reduseres.
- Ved skader eller feilaktig håndtering kan det komme damp ut fra el-verktøyet. Rådfør deg i så fall med lege for å kontrollere at luftveiene ikke har blitt påvirket.

Service

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Dermed sørger du for at el-verktøyet sikkerhet holdes intakt.

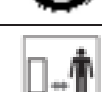
Børster

- Børstene skal ikke monteres på maskiner med turtall som overstiger høyeste tillatte børsteturtall.
- Skadde børster skal ikke brukes.
- Misfarging på grunn av rust eller andre tegn på kjemiske eller mekaniske forandringer på børstematerialet kan medføre at børsten slites ut for tidlig.
- Børstene skal oppbevares på et egnet sted hvor de er beskyttet mot følgende:
 - Høy luftfuktighet, varme, vann og andre væsker som kan skade børsten.
 - Syrer eller syredamp som kan forårsake skader.
 - Temperaturer som er så lave at de kan danne kondens på børsten.
 - Deformering av noen deler av børsten.

ADVARSEL!

- **Børsten fortsetter å rotere etter at motoren er stoppet.**
- **Ikke forsøk å stoppe børsten med hendene. La alltid børsten stoppe av seg selv.**

SYMBOLER

	ADVARSEL!
	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselvern.
	Hold sikker avstand.
	Se opp for flygende gjenstander.
	Må ikke utsettes for regn.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	18 V DC
Diameter børste	Ø 100 mm
Teleskopskaft	37–64 cm
Vekt	1,75 kg
Lydtrykknivå, LpA	67,5 dB(A), K = 3 dB
Lydeffektnivå, LwA	78,2 dB(A), K = 3 dB
Vibrasjonsnivå	0,696 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Deklarerte sammenlagte vibrasjonsverdier er fastsatt i henhold til standardmetode og kan brukes ved sammenligning av verktøy. Verdiene kan også utgjøre grunnlag for preliminær eksponeringsbedømming.

ADVARSEL!

Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra deklartert verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Passende sikkerhetstiltak for brukeren må fastsettes etter faktiske bruksforhold, hvor det er tatt hensyn til alle deler av driftssyklusen, som avslått tid og tomgangstid, utover den tid strømbryteren er trykket inn.

BESKRIVELSE

1. Startsperre
2. Strømbryter
3. Batteriholder
4. Beskyttelsesdeksel
5. Børste
6. Vinkelinnstilling, børstehode
7. Låseskrue, teleskopjustering
8. Vinkelinnstilling, fremre håndtak
9. Fremre håndtak

BILDE 1

MONTERING

Montere beskyttelsesdekselet

Fest beskyttelsesdekselet på børstehodet med tre skruer.

BILDE 2

Montere børsten

1. Trykk inn spindellåsen.

BILDE 3

2. Plasser børsten på akselen.
3. Fest børsten med vingemutteren.
4. Slipp spindellåsen.

BRUK

Bruksområde

El-verktøyet er beregnet for å fjerne ugress mellom kantsteiner og heller. El-verktøyet er ikke beregnet for større flater som mursteinsflater. El-verktøyet skal kun brukes til det som det er beregnet på. Bruk til noen andre bruksområder regnes som feil bruk og ugyldiggjør alle garantier.

Vinkle børstehodet

1. Hold el-verktøyet fast i et sikkert grep.
2. Trykk inn låseknappen for å vinkle børstehodet.

BILDE 4

3. Vinkle børstehodet til ønsket posisjon. Børstehodet kan stilles i fem ulike posisjoner (-36°, -18°, 0°, 18° og 36°).
4. Slipp låseknappen og kontroller at børstehodet er skikkelig låst.

Justere teleskopskaftets lengde

1. Løsne låseskruens nedre del.

BILDE 5

2. Still inn ønsket skaftlengde.
3. Stram låseskruen.

Velg riktig børste

En stålbørste og en nylonbørste følger med el-verktøyet. Stålbørsten er egnet for robuste overflater og ugress som sitter hardt. Nylonbørsten anbefales for lettere vegetasjon og overflater som er for ømfintlige for stålbørsten.

MERK!

- **Start alltid med å teste el-verktøyet for å se hvilken effekt de ulike børstene har på ulike flater som stein eller heller. Bruk aldri el-verktøyet på ømfintlige materialer som murstein.**
- **Bruk kun børster som er i god stand. Slitte eller skadde børster skal byttes umiddelbart.**

Bruk

- Hold alltid el-verktøyet med begge hendene.
- Før el-verktøyet langs åpningen mellom hellene.
- For best resultat skal arbeidet gjøres ved konstant hastighet.
- Bearbeid samme sted flere ganger ved behov.

VEDLIKEHOLD

MERK!

Ta alltid batteriet ut av el-verktøyet før vedlikehold eller service skal utføres.

- Hold alltid sikkerhetsinnretninger, luftutløp, luftinntak og motorhus frie for støv og smuss.

- Tørk av el-verktøyet med en ren klut og rengjør vanskelige steder med trykkluft.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler. Slike midler kan skade plastdelene. Pass på at det ikke har trengt seg vann inn i verktøyet.
- Rengjør eksteriøret med en børste.

Oppbevaring

- Ta batteriet ut av el-verktøyet før du setter det til langtidsoppbevaring.
- Oppbevar el-verktøyet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted utilgjengelig for barn. Ideell oppbevaringstemperatur er 5–30 °C.
- Oppbevar el-verktøyet i originalemballasjen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku.
- Pojęcie „elektronarzędzie” określa stacjonarne elektronarzędzia zasilane zmiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (beprzewodowe).

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek i niewłaściwe oświetlenie w miejscu pracy mogą doprowadzić do wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy do elektronarzędzia przedostaje się woda.
- Zachowuj czujność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Wystarczy chwila nieuwagi podczas

pracy z elektronarzędziem, aby spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Jeśli stosujesz środki ochrony indywidualnej, takie jak rękawice ochronne, maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask ochronny i środki ochrony słuchu (w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia), ryzyko obrażeń ciała jest mniejsze.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Sprawdź, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do źródła zasilania i/lub akumulatora albo podniesiesz je lub przeniesiesz. Trzymając palec na przełączniku podczas przenoszenia albo podłączając włączone elektronarzędzie do zasilania, możesz spowodować wypadek.
- Przed włączeniem elektronarzędzia zawsze sprawdzaj, czy zdjęto z niego klucze nastawne i podobne przedmioty. Narzędzie lub klucz pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt mocno do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. W razie wystąpienia nieoczekiwanych sytuacji możesz wtedy łatwiej kontrolować elektronarzędzie.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.
- Sprawdzaj elektronarzędzie przed każdym użyciem i po tym, gdy było narażone na wstrząsy. Napraw elektronarzędzie, jeśli nosi ślady zużycia lub uszkodzenia. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli szczotka jest uszkodzona lub nie jest właściwie zabezpieczona.
- Zawsze sprawdzaj, czy elektronarzędzie jest w dobrym stanie technicznym. W przeciwnym razie użytkownik może zostać narażony na niebezpieczeństwo.
- Podczas każdej pracy z elektronarzędziem zawsze używaj zabezpieczeń.

- Nigdy nie używaj elektronarzędzia, jeżeli zabezpieczenia są uszkodzone lub zdjęte.
- Dopilnuj, aby na obszarze roboczym nie było kamieni, metalu, drewnianych klocków ani innych twardych przedmiotów.
- Uważaj, aby przed uruchomieniem elektronarzędzia szczołka nie dotykała kamieni ani śmieci.
- Zawsze trzymaj ręce i stopy z dala od obracających się części, zwłaszcza podczas uruchamiania silnika.
- Nigdy nie używaj części zamiennych ani akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zawsze się upewnij, że otwory wentylacyjne są wolne od brudu. Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu, nigdy nie przenoś elektronarzędzia, trzymając palec na przełączniku.
- Podczas pracy zawsze przyjmuj pewną i stabilną pozycję roboczą.

Obsługa i konserwacja

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Korzystając z odpowiedniego elektronarzędzia, pracujesz wydajniej i bezpieczniej w podanych granicach wydajności.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można uruchomić i zatrzymać przełącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odfodzeniem elektronarzędzia, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Dokładnie czyszczone i naostrzone narzędzia tnące rzadziej się zacinają i łatwiej się nimi steruje.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Weź pod uwagę warunki pracy i rodzaj czynności, która ma zostać wykonana. Używanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie.
- Zapoznaj się ze sposobem postępowania się elektronarzędziem.
- Elektronarzędzia nie powinny używać dzieci i inne osoby, które się z nim nie zapoznały.
- Dopilnuj, aby dzieci i zwierzęta przebywały z dala od obszaru roboczego i natychmiast przerwij pracę, jeśli niespodziewanie się w nim znajdują. Dopilnuj, by dzieci i zwierzęta nie podchodziły do elektronarzędzia na odległość mniejszą niż pięć metrów.
- Jeśli ma zostać wyczyszczony nowy odcinek, elektronarzędzie przed uruchomieniem musi być zawsze utrzymywane w zwykłej pozycji roboczej.
- Trzymaj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od elektronarzędzia, przede wszystkim podczas uruchamiania silnika.

Akumulator i ładowarka

- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta.
- Użycie ładowarki przeznaczonej do danego rodzaju akumulatora z innym akumulatorem może spowodować pożar.

- Używaj elektronarzędzia wyłącznie z dołączonymi akumulatorami.
- Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i pożarem.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania z akumulatora może wyciec płyn. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. W razie przypadkowego kontaktu z płynem spłucz go wodą. W razie dostania się płynu do oczu skontaktuj się z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- Trzymaj ładowarkę z dala od wody i innych cieczy. W ten sposób można zapobiegać porażeniom prądem.
- Utrzymuj ładowarkę w czystości. W ten sposób można zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Przed każdym użyciem sprawdź ładowarkę, przewód i wtyk. Nigdy nie używaj niesprawnego elektronarzędzia. Staraj się nie otwierać ani nie naprawiać ładowarki. Zawsze zlecaj taką pracę wykwalifikowanej osobie, która stosuje oryginalne części. W ten sposób można zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj nigdy ładowarki w pobliżu substancji łatwopalnych (papier, tekstylia itp.). W ten sposób można zmniejszyć ryzyko pożaru.
- Nigdy nie otwieraj elektronarzędzia. W ten sposób można zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Chroń akumulator przed działaniem wysokiej temperatury, promieni słonecznych i ognia. W ten sposób można zmniejszyć ryzyko wybuchu.
- Jeśli akumulator i ładowarka są używane w niewłaściwy sposób, mogą wydostawać się z nich opary. Opary mogą być szkodliwe dla zdrowia.

- Nigdy nie dopuszczaj do zwarcia elektronarzędzia. W ten sposób można zmniejszyć ryzyko wybuchu.
- W przypadku uszkodzeń lub nieprawidłowej obsługi opary mogą wydostawać się z urządzenia. W takiej sytuacji skontaktuj się z lekarzem, aby sprawdzić, czy nie zostały uszkodzone drogi oddechowe.

Serwis

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Dzięki temu jest zagwarantowane bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Szczotki

- Szczotek nie można montować na urządzeniach, których prędkość obrotowa przekracza najwyższą dozwoloną prędkość szczotki.
- Nie wolno używać uszkodzonych szczotek.
- Przebarwienia spowodowane rdzą lub inne oznaki zmian chemicznych lub mechanicznych na materiale, z którego wykonana jest szczotka, mogą doprowadzić do jej przedwczesnego zużycia.
- Szczotki powinny być przechowywane w odpowiednim miejscu, gdzie są zabezpieczone przed następującymi czynnikami:
 - Duża wilgotność, wysoka temperatura, woda i inne ciecze, które mogą uszkodzić szczotkę.
 - Kwasy lub opary kwasów, które mogą spowodować uszkodzenia.
 - Temperatura tak niska, że może spowodować kondensację wilgoci na szczotce.
 - Zniekształcenie którejś z części szczotki.

OSTRZEŻENIE!

- **Szczotka nie przestaje się obracać po wyłączeniu silnika.**
- **Postaraj się nie zatrzymywać szczotki rękoma. Odczekaj zawsze, aż szczotka zatrzyma się sama.**

SYMBOLE

	OSTRZEŻENIE!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Zachowuj bezpieczną odległość.
	Uwaga na przedmioty wyrzucane w powietrze.
	Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18 V DC
Średnica szczotki	Ø 100 mm
Trzonek teleskopowy	37–64 cm
Masa	1,75 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	67,5 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	78,2 dB(A), K = 3 dB
Poziom drgań	0,696 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Zadeklarowane łączne wartości poziomu drgań zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą i mogą być wykorzystywane do porównania różnych narzędzi. Wartości te mogą również stanowić podstawę do wstępnej oceny poziomu narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE!

Zależnie od sposobu użytkowania narzędzia faktyczny poziom drgań podczas użytkowania może odbiegać od wartości zadeklarowanych. W zależności od rzeczywistych warunków użytkowania ustal odpowiednie środki ostrożności, biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, wykluczając czas, gdy przełącznik jest wciśnięty.

OPIS

1. *Blokada rozruchu*
2. *Przełącznik*
3. *Komora akumulatora*
4. *Ośłona*
5. *Szczotka*
6. *Ustawianie kąta głowicy szczotki*

7. *Śruba zabezpieczająca – regulacja trzonka teleskopowego*
8. *Ustawianie kąta uchwytu przedniego*
9. *Uchwyt przedni*

RYS. 1

MONTAŻ

Montaż osłony

Zamocuj osłonę na głowicy szczotki za pomocą trzech śrub.

RYS. 2

Montaż szczotki

1. Wciśnij blokadę wrzeciona.

RYS. 3

2. Umieść szczotkę na osi.
3. Zamocuj szczotkę za pomocą nakrętki motylkowej.
4. Zwolnij blokadę wrzeciona.

OBŚŁUGA

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest przeznaczone do usuwania chwastów spomiędzy krawężników i płytek chodnikowych. Elektronarzędzie nie jest przeznaczone do takich powierzchni jak cegła. Elektronarzędzie może być wykorzystywane wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem. Wszystkie inne zastosowania są uznawane za nieprawidłowe użycie, które wyklucza wszelkie roszczenia gwarancyjne.

Ustawianie kąta głowicy szczotki

1. Trzymaj elektronarzędzie mocno pewnym chwytem.

2. Wciśnij przycisk blokady, aby ustawić kąt głowicy szczotki.

RYS. 4

3. Nachyl głowicę szczotki dożądanego położenia. Głowicę szczotki można ustawić w pięciu położeniach (-36° , -18° , 0° , 18° i 36°).
4. Zwolnij przycisk blokady i sprawdź, czy głowica jest dobrze zablokowana.

Regulowanie długości trzonka teleskopowego

1. Odkręć dolną część śruby zabezpieczającej.

RYS. 5

2. Ustaw żądaną długość trzonka.
3. Dokręć śrubę zabezpieczającą.

Wybór właściwej szczotki

Do elektronarzędzia są dołączone dwie szczotki: stalowa i nylonowa. Szczotka stalowa jest przeznaczona do twardych powierzchni i mocno zakorzenionych chwastów. Użycie szczotki nylonowej zaleca się do mniejszych roślin oraz powierzchni, które są zbyt delikatne dla szczotki stalowej.

UWAGA!

- **Zawsze zaczynaj od wypróbowania elektronarzędzia, aby sprawdzić, jaki rezultat przynoszą szczotki na różnych powierzchniach, takich jak kamienie lub płytki chodnikowe. Nigdy nie używaj elektronarzędzia do delikatnych materiałów takich jak cegła.**
- **Używaj wyłącznie szczotek, które są w dobrym stanie. Natychmiast wymieniaj zużyte lub uszkodzone szczotki.**

Sposób użycia

- Zawsze trzymaj elektronarzędzie obiema rękami.

- Przesuwaj elektronarzędzie wzdłuż przestrzeni między płytkami.
- Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, pracę należy wykonywać ze stałą prędkością.
- W razie potrzeby czyść to samo miejsce kilka razy.

KONSERWACJA

UWAGA!

Przed rozpoczęciem konserwacji lub serwisowania zawsze wyciągaj akumulator z elektronarzędzia.

- Utrzymuj w czystości zabezpieczenia, otwory wlotowe i wylotowe powietrza oraz osłonę silnika.
- Wycieraj elektronarzędzie czystą szmatką i czyść trudno dostępne miejsca sprężonym powietrzem.
- Nie używaj żadnych agresywnych środków czyszczących. Środki te mogą zniszczyć części urządzenia wykonane z tworzywa. Dopilnuj, aby woda nie dostała się do wnętrza elektronarzędzia.
- Obudowę czyść szczoteczką.

Przechowywanie

- Przed odstawieniem elektronarzędzia do długotrwałego przechowania wyciągnij z niego akumulator.
- Przechowuj elektronarzędzie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i temperaturze powyżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi 5–30°C.
- Przechowuj elektronarzędzie w oryginalnym opakowaniu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Failure to follow all the instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference.
- The term "power tool" refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

Workplace

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and poorly lit work areas can lead to accidents.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using the power tool. You can easily lose control of the tool if you are distracted.

Personal safety

- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is an increased risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when working with a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Always wear safety glasses. If you use personal safety equipment such as safety gloves, dust filter mask, non-slip safety shoes,

safety helmet or ear protection (depending on how the power tool is used), this will reduce the risk of personal injury.

- Avoid accidental starting. Make sure the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, or before lifting it up or carrying it. If you keep your finger on the power switch when carrying the power tool, or plug it into a power point when it is switched on, this can result in an accident.
- Always check that Allan keys/spanners etc. have been removed from the power tool before switching it on. A tool or key left in a rotating machine part can result in personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. It will then be easier to control the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Always check the power tool before use, and if it has been knocked. Repair the power tool if it shows signs of wear or damage. Do not use the tool if the brush is damaged or not properly secured.
- Always check that the tool is in good condition. Failure to do so can result in serious injury.
- Always use the guards when working with the power tool.
- Never use the power tool if the safety devices are damaged or missing.
- Keep the work area free from loose stones, metal, pieces of wood and other hard objects.
- Make sure the brush is not touching stones or debris before starting the power tool.
- Keep your hands and feet away from the rotating parts, especially when starting the motor.

- Never use spare parts or accessories that are not recommended by the manufacturer. Always make sure that the ventilation openings are free from debris. Avoid accidental starting by never carrying the power tool with your finger on the power switch.
- Always work with a safe and stable posture.

Use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned job. With the correct power tool you will work better and more safely within the specified performance range.
- Do not use the tool if it cannot be started and stopped with the power switch. A power tool that cannot be switched on or off with the power switch is dangerous and must be repaired.
- Unplug the power cord and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. This precaution prevents accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp blades jam less often and are easier to control.
- Use the power tool, accessories, etc. in accordance with these instructions. Pay attention to the actual working conditions

and the job to be done. Using power tools for purposes they are not intended to be used for can result in dangerous situations.

- Familiarise yourself with how the tool should be used.
- This tool must not be used by children or other persons who are not familiar with it.
- Keep children and pets away from the work area and stop working immediately if children or pets suddenly enter the work area. Make sure that children and animals do not come within five metres of the power tool.
- If a new stretch is to be worked always hold the power tool in the normal working position before starting it.
- Keep your arms and legs at a safe distance from the power tool, especially when starting the motor.

Battery and charger

- Charge the batteries only with the charger recommended by the manufacturer.
- A charger intended for a specific type of battery could be a fire hazard if used with other types of batteries.
- Only use power tools with the specified batteries.
- The use of other batteries can result in the risk of personal injury and fire.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects like paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals. A short circuit between the battery terminals can result in burn injuries or fire.
- Incorrect use can cause liquid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. Rinse with water after temporary contact. Seek medical attention if you splash your eyes. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burn injuries.
- Keep the charger away from water, rain and other liquids. This will help to prevent the risk of electric shock.

- Keep the charger clean. This will reduce the risk of electric shock.
- Always check the charger, power cord and plug before use. Never use defective power tools. Avoid opening or repairing the charger. This work must be carried out by a qualified person who uses original parts. This will reduce the risk of electric shock.
- Never use the charger near flammable materials (paper, textiles, etc.). This reduces the risk of fire.
- Never open the power tool. This will reduce the risk of electric shock.
- Protect the battery from heat, direct sunlight and naked flames. This will reduce the risk of an explosion.
- Incorrect use of the battery and charger can result in the emission of vapour. This vapour can be harmful to health.
- Never short circuit the power tool. This will reduce the risk of an explosion.
- Damage or incorrect use can result in the emission of vapour from the power tool. If this is the case, consult a doctor to check your respiratory tracts.

Service

- The power tool must only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts. This ensures that the power tool remains safe to use.

Brushes

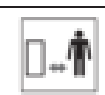
- Do not fit brushes on machines that run faster than the maximum brush speed.
- Do not use damaged brushes.
- Discolouring as a result of rust, or other signs of chemical or mechanical modification of the brush material, can cause the brush to wear out in advance.
- Store brushes in a suitable place, protected from the following:
 - High relative humidity, heat, water and other liquids that can damage the brush.

- Acid or vapour from acid the can cause damage.
- Low temperatures that can result in condensation on the brush.
- Deformation of part of the brush.

WARNING!

- **The brush continues to rotate after the motor has stopped.**
- **Do not attempt to stop the brush with your hands. Always allow the brush to stop by itself.**

SYMBOLS

	WARNING:
	Read the instructions.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Keep at a safe distance.
	Watch out for flying objects.
	Do not expose to rain.
	Approved as per applicable directives.



Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18 VDC
Brush diameter	Ø 100 mm
Telescopic handle	37–64 cm
Weight	1.75 kg
Sound pressure level, LpA	67.5 dB(A), K = 3 dB
Sound power level, LwA	78.2 dB(A), K = 3 dB
Vibration level	0.696 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Always wear ear protection.

Declared total vibration values are measured in accordance with a standard test method, and can be used for comparisons between tools. The value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

Vibration levels can deviate from the declared value, depending on how the tool is used. Suitable precautions for users must be based on the actual conditions, taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off and the idling time, in addition to the time when the power switch is pressed.

DESCRIPTION

1. *Start inhibitor*
2. *Power switch*
3. *Battery holder*
4. *Guard*
5. *Brush*
6. *Adjusting the angle*
7. *Locking screw, telescopic adjustment*

8. *Angular adjustment, front handle*

9. *Front handle*

FIG. 1

ASSEMBLY

Fit the guard

Fasten the guard on the brush head with three screws.

FIG. 2

Fit the brush

1. Press in the spindle lock.

FIG. 3

2. Put the brush on the axle.
3. Fasten the brush with the wing nut.
4. Release the spindle lock.

USE

Intended use

This power tool is intended for removing weeds from between border stones and paving. It is not intended for bricked surfaces. Only use the power tool for its intended purpose. All other use is considered inappropriate and will invalidate the warranty.

Adjust the angle of the brush head

1. Hold the power tool in a firm grip.
2. Press the lock button to adjust the angle of the brush head.

FIG. 4

3. Adjust the angle of the brush head to the required position. The brush head can be set in five different positions (-36°, -18°, 0°, 18° and 36°).
4. Release the lock button and check that the brush head is properly locked.

Adjust the length of the telescopic handle

1. Unscrew the bottom part of the locking screw.

FIG. 5

2. Adjust the required handle length.
3. Tighten the locking screw.

Choose the right brush

The power tool is supplied with one steel brush and one nylon brush. The steel brush is suitable for robust surfaces and stubborn weeds. The nylon brush is recommended for vegetation and surfaces that are sensitive to the steel brush.

NOTE:

- **Always start by testing the power tool on a sample to see what effect the different brushes have on different stone or paving surfaces. Do not use the power tool on sensitive materials like bricks.**
- **Only use brushes that are in good condition. Replace worn or damaged brushes immediately.**

Use

- Always hold the power tool with both hands.
- Move the power tool along the space between the flags.
- For best results work at a steady pace.
- Work the same place several times if necessary.

MAINTENANCE

NOTE:

Always remove the battery from the power tool before carrying out maintenance.

- Always keep the safety devices, ventilation openings and the motor housing free from dust and dirt.

- Wipe the power tool with a clean cloth and clean places difficult to get at with compressed air.
- Do not use aggressive detergents. This can damage the plastic parts. Check that no water has got into the tool.
- Clean the casing with a brush.

Storage

- Remove the battery from the power tool before putting it away for long-term storage.
- Store the power tool and accessories out of the reach of children in a dark, dry and frost-free place. The ideal storage temperature is 5 – 30°C.
- Store the power tool in the original pack.

SICHERHEITSHINWEISE

- Werden nicht alle Anweisungen befolgt, besteht die Gefahr von Bränden und elektrischen Unfällen sowie von schweren Personenschäden. Diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen aufbewahren.
- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

Arbeitsplatz

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung des Elektrowerkzeugs in geeignetem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Persönliche Sicherheit

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper des Nutzers geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, steigt die Gefahr eines Stromunfalls.
- Aufmerksam arbeiten. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Weder bei Müdigkeit noch unter dem Einfluss von

Drogen, Alkohol oder Medikamenten mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug reicht ein unaufmerksamer Augenblick dafür aus, schwere Personenschäden zu verursachen.

- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Stets eine Schutzbrille tragen. Durch die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhen, Staubmaske, rutschfesten Schutzschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz (je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs) verringert sich die Gefahr von Personenschäden.
- Ein versehentliches Einschalten ist zu vermeiden. Sicherstellen, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor es getragen, gehoben oder an das Stromnetz oder an die Batterie angeschlossen wird. Wenn sich beim Tragen des Elektrowerkzeugs ein Finger auf dem Schalter befindet oder wenn das Elektrowerkzeug im eingeschalteten Zustand an die Stromversorgung angeschlossen wird, kann es zu einem Unfall kommen.
- Kontrollieren Sie vor jedem Einschalten des Elektrowerkzeugs, dass alle Stellschlüssel o. Ä. von diesem entfernt wurden. Ein Werkzeug oder Schraubenschlüssel in einem rotierenden Maschinenteil kann Personenschäden verursachen.
- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht sorgen. So lässt sich das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen.
- Elektrowerkzeug vor jeder Verwendung darauf überprüfen, ob es Stößen ausgesetzt worden ist. Elektrowerkzeug reparieren, wenn es Anzeichen von Verschleiß oder Schäden gibt. Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn

die Bürste beschädigt oder nicht ordnungsgemäß gesichert ist.

- Elektrowerkzeug stets auf guten Zustand überprüfen. Andernfalls wird der Bediener gefährdet.
- Bei den Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug stets alle Schutzvorkehrungen berücksichtigen.
- Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn die Schutzvorkehrungen beschädigt sind oder fehlen.
- Arbeitsbereich freihalten von Steinen, Metall, Holzklötzen und anderen harten Fremdkörpern.
- Darauf achten, dass die Bürste keine Steine oder Unrat berührt, wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird.
- Hände und Füße stets von den rotierenden Teilen fernhalten – insbesondere beim Einschalten des Motors.
- Auf keinen Fall Ersatzteile oder Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und Verunreinigungen halten. Versehentliches Einschalten verhindern – deswegen Elektrowerkzeuge niemals mit dem Finger am Schalter tragen.
- Stets in einer sicheren und stabilen Haltung arbeiten.

Verwendung und Pflege

- Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Ein für die beabsichtigten Arbeiten geeignetes Elektrowerkzeug verwenden. Mit einem geeigneten Elektrowerkzeug ist die Arbeit innerhalb des festgelegten Leistungsbereiches besser und sicherer zu erledigen.
- Das Werkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehen Sie das Kabel bzw. entfernen Sie die Batterie, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert, dass das Elektrowerkzeug versehentlich eingeschaltet wird.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Überprüfen, ob bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen seltener und lassen sich leichter führen.
- Das Elektrowerkzeug, Zubehör usw. dürfen nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden. Die Arbeitsbedingungen und die durchzuführenden Aufgaben im Blick behalten. Wenn Elektrowerkzeuge zweckentfremdet eingesetzt werden, können gefährliche Situationen auftreten.
- Mit der Verwendung des Elektrowerkzeugs vertraut machen.
- Das Elektrowerkzeug darf weder von Kindern noch von Personen, die damit nicht vertraut sind, verwendet werden.
- Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fernhalten. Die Arbeit unverzüglich abbrechen, wenn Kinder oder Haustiere

den Arbeitsbereich betreten. Kinder und Haustiere in einem Abstand von 5 m vom Elektrowerkzeug fernhalten.

- Wenn eine neue Strecke bearbeitet werden soll, das Elektrowerkzeug beim Einschalten stets in der normalen Arbeitsstellung halten.
- Arme und Beine insbesondere beim Einschalten des Motors in sicherem Abstand vom Elektrowerkzeug halten.

Batterie und Ladegerät

- Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden.
- Wird mit dem Ladegerät ein anderer als der vorgesehene Batterietyp aufgeladen, birgt dies ein Brandrisiko.
- Elektrowerkzeuge dürfen nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden.
- Die Verwendung von anderen Batterien birgt Verletzungs- und Brandgefahr in sich.
- Wird die Batterie nicht verwendet, darf sie nicht in der Nähe von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Bei falscher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Nach unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Flüssigkeitsspritzern in die Augen einen Arzt aufsuchen. Austretende Batterieflüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen auslösen.
- Ladegerät weder (Regen-)Wasser noch anderen Flüssigkeiten aussetzen. Anderenfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Ladegerät sauber halten. So wird die Gefahr eines Stromschlags minimiert.

- Vor jeder Verwendung Ladegerät, Kabel und Stecker überprüfen. Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es defekt ist. Ladegerät weder öffnen noch zu reparieren versuchen. Diese Arbeit stets qualifizierten Technikern überlassen, die Originalteile verwenden. So wird die Gefahr eines Stromschlags minimiert.
- Das Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien (Papier, Textilien usw.) verwenden. Dies verringert die Brandgefahr.
- Niemals das Elektrowerkzeug öffnen. So wird die Gefahr eines Stromschlags minimiert.
- Batterie vor Wärme, direkter Sonneneinstrahlung und Feuer schützen. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr.
- Bei fehlerhafter Verwendung von Batterie oder Ladegerät können Dämpfe austreten. Diese Dämpfe können gesundheitsschädlich sein.
- Das Elektrowerkzeug unter keinen Umständen kurzschließen. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr.
- Im Falle einer Beschädigung und bei falscher Handhabung können aus dem Elektrowerkzeug Dämpfe austreten. Gegebenenfalls zur Untersuchung der Atemwege einen Arzt aufsuchen.

Wartung

- Elektrowerkzeuge dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. So wird die Sicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

Bürsten

- Die Bürsten dürfen nicht an Maschinen montiert werden, deren Drehzahl die höchstzulässige Drehzahl der Bürsten überschreitet.
- Beschädigte Bürsten dürfen nicht verwendet werden.

- Verfärbungen durch Rost und andere Anzeichen chemischer oder mechanischer Veränderungen an der Bürste können zu deren vorzeitigem Verschleiß führen.
- Die Bürsten sind an einem geeigneten Ort aufzubewahren, wo sie vor Folgendem geschützt sind:
 - Hitze, hohe Luftfeuchtigkeit, Wasser und andere Flüssigkeiten, die die Bürste beschädigen können.
 - Säuren und Säuredämpfe, die Schäden verursachen können.
 - Temperaturen, die so niedrig sind, dass sie zu einer Kondensbildung an der Bürste führen.
 - Verformungen eines beliebigen Teils der Bürste.

WARNUNG!

- **Die Bürste dreht sich noch weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde.**
- **Nicht versuchen, die Bürste mit der Hand anzuhalten. Die Bürste muss grundsätzlich von sich aus anhalten.**

SYMBOLE

	WARNUNG!
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Augenschutz verwenden.
	Gehörschutz tragen.

	Halten Sie den Sicherheitsabstand ein.
	Auf herumfliegende Gegenstände achten.
	Darf keinem Regen ausgesetzt werden.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	18 V DC
Durchmesser, Bürste	Ø 100 mm
Teleskopstiel	37–64 cm
Gewicht	1,75 kg
Schalldruckpegel, LpA	67,5 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel, LwA	78,2 dB(A), K = 3 dB
Vibrationspegel	0,696 m/s², K = 1,5 m/s²

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Gesamtwerte für Vibrationen wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Die Werte können auch für eine vorläufige Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden.

WARNUNG!

Die Vibrationen während der tatsächlichen Verwendung können aufgrund der Art der Verwendung des Produkts von den angegebenen Werten abweichen.

Angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Nutzers müssen aufgrund der tatsächlichen Verhältnisse während der Verwendung unter Berücksichtigung des gesamten Arbeitszyklus ergriffen werden, das heißt, neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft.

BESCHREIBUNG

1. *Startsperre*
2. *Ein/Aus-Schalter*
3. *Batteriehalter*
4. *Schutzabdeckung*
5. *Bürste*
6. *Winkeleinstellung, Bürstenkopf*
7. *Sicherungsschraube, Teleskopjustierung*
8. *Winkeleinstellung, vorderer Griff*
9. *Vorderer Griff*

ABB. 1

MONTAGE

Montage der Schutzabdeckung

Schutzabdeckung mit drei Schrauben am Bürstenkopf anbringen.

ABB. 2

Montage der Bürste

1. Die Spindelarretierung hineindrücken.

ABB. 3

2. Bürste auf die Achse setzen.
3. Bürste mit der Flügelmutter befestigen.
4. Spindelarretierung loslassen.

BEDIENUNG

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Elektrowerkzeug ist dafür vorgesehen, Unkraut zwischen Kantsteinen und Bodenplatten zu entfernen. Das Elektrowerkzeug ist nicht für Oberflächen wie zum Beispiel Ziegel vorgesehen. Das Elektrowerkzeug darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Alle anderen Zwecke werden als bestimmungswidrige Verwendung angesehen, durch die alle Garantieansprüche verwirkt werden.

Bürstenkopf anwinkeln

1. Elektrowerkzeug sicher festhalten.
2. Sperrknopf zum Anwinkeln des Bürstenkopfs drücken.

ABB. 4

3. Bürstenkopf in die gewünschte Stellung bringen. Der Bürstenkopf kann in fünf Stellungen gebracht werden (-36°, -18°, 0°, 18° und 36°).
4. Sperrknopf loslassen, und überprüfen, ob der Bürstenkopf ordnungsgemäß eingerastet ist.

Einstellen der Teleskopstablänge

1. Unteren Teil der Sicherungsschraube lösen.

ABB. 5

2. Gewünschte Stablänge einstellen.
3. Ziehen Sie die Sperrschraube fest.

Auswahl der richtigen Bürste

Im Lieferumfang des Elektrowerkzeugs sind eine Stahl- und eine Nylonbürste enthalten. Die Stahlbürste eignet sich für robuste Oberflächen und festsitzendes Unkraut. Die Nylonbürste wird für leichtere Vegetation und

für Oberflächen empfohlen, die zu empfindlich sind für die Stahlbürste.

ACHTUNG!

- **Zuerst das Elektrowerkzeug mit den unterschiedlichen Bürsten ausprobieren, um deren jeweilige Wirkung auf verschiedenen Bodenmaterialien wie Stein und Platten zu erfahren. Das Elektrowerkzeug nicht bei empfindlichen Materialien wie Ziegel verwenden.**
- **Nur Bürsten verwenden, die in gutem Zustand sind. Verschlissene und beschädigte Bürsten unverzüglich austauschen.**

Verwendung

- Elektrowerkzeug mit beiden Händen halten.
- Das Elektrowerkzeug an den Fugen entlangführen.
- Das beste Ergebnis wird erreicht, wenn die Arbeit mit gleichbleibender Geschwindigkeit erfolgt.
- Bei Bedarf dieselbe Stelle mehrmals bearbeiten.

PFLEGE

ACHTUNG!

Vor allen Instandhaltungsarbeiten die Batterie aus dem Elektrowerkzeug nehmen.

- Sicherheitsvorrichtungen sowie Luftein- und -auslassöffnungen und das Motorgehäuse frei von Staub und Verunreinigungen halten.
- Das Elektrowerkzeug mit einem sauberen Tuch abwischen; schwer zugängliche Stellen mit Druckluft reinigen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden. Solche Mittel können die Kunststoffteile beschädigen. Sicherstellen, dass kein Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt.
- Gehäuse mit einer Bürste reinigen.

Aufbewahrung

- Vor einer längerfristigen Einlagerung die Batterie aus dem Elektrowerkzeug nehmen.
- Elektrowerkzeug samt Zubehör für Kinder unzugänglich an einem dunklen und trockenen Ort mit Temperaturen über dem Gefrierpunkt aufbewahren. Die ideale Aufbewahrungstemperatur ist 5–30 °C.
- Elektrowerkzeug in der Originalverpackung aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET

- ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/ tai vakavan henkilövahingon. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten.
- Termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

Työpaikka

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työtilat voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyssaltiliissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisien välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos jokin häiritsee sinua, saatat menettää työkalun hallinnan.

Henkilökohtainen turvallisuus

- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.
- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen tarkkaamattomuus sähkötyökalu kanssa työskenneltäessä riittää aiheuttamaan vakavan henkilövahingon.

- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Sähkötyökalun käytöstä riippuen henkilökohtaisten suojarusteiden, kuten pitävien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin etäytät sen pistorasiaan ja/ tai asennat akun, nostat sitä tai kannat sitä. Jos pidät sormea kytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai kytket etä pistorasiaan niin, kun se on kytketty päälle, voit aiheuttaa henkilövahingon.
- Varmista aina, että säätöavaimet ja vastaavat on poistettu sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä. Pyörivään koneeseen osaan jätetty avain tai muu työkalu voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomien tilanteiden sattuessa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiin neet kaukana liikkuvista osista.
- Tarkista sähkötyökalu ennen jokaista käyttökertaa ja jos siihen on kohdistunut iskuja. Korjaa sähkötyökalu, jos siinä on merkkejä kulumisesta tai vaurioista. Älä käytä sähkötyökalua, jos harja on vaurioitunut tai sitä ei ole kunnolla varmistettu.
- Tarkasta aina, että sähkötyökalu on hyvässä kunnossa. Muussa tapauksessa käyttäjä voi altistua vaaroille.
- Käytä aina suojuksia, kun työskentelet sähkötyökalulla.
- Älä koskaan käytä sähkötyökalua, jos suojarusteet ovat vaurioituneet tai kuluneet.
- Pidä työalue vapaana irtokivistä, metallista, puupalikoista ja muista kovista esineistä.
- Varmista ennen sähkötyökalun käynnistämistä, ettei harja kosketa kiviä tai roskia.

- Pidä aina kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista, erityisesti moottoria käynnistettäessä.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia tai lisävarusteita. Huolehdi aina siitä, että tuuletusaukot ovat puhtaat. Estä tahaton käynnistyminen sillä, ettei koskaan pidä sähkötyökalua sormi kytkimellä.
- Työskentele aina turvallisessa ja vakaassa työasennossa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Oikealla sähkötyökalulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin määritellyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, jumiutuvat harvemmin ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Muuhun kuin käyttötarkoitukseensa käytetyt sähkötyökalut voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Tutustu sähkötyökalun käyttöön.
- Lapset tai muut siihen perehtymättömät henkilöt eivät saa käyttää sähkötyökalua.
- Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa työalueelta ja keskeytä työ välittömästi, jos lapsia tai lemmikkieläimiä tulee äkillisesti työalueelle. Varmista, että lapset ja eläimet eivät pääse viittä metriä lähemmäksi sähkötyökalua.
- Jos uusi alue on käsiteltävä, sähkötyökalu on aina pidettävä normaalissa työasennossa ennen aloittamista.
- Pidä kädet ja jalat turvallisella etäisyydellä sähkötyökalusta, erityisesti moottoria käynnistettäessä.

Akku ja laturi

- Lataa akut vain valmistajan suosittelemalla laturilla.
- Yhdelle akkutyypille suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään muille akuille.
- Käytä sähkötyökaluja vain ilmoitetuilla akuilla.
- Jos käytetään muita paristoja, on olemassa loukkaantumis- ja tulipalovaara.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun napoihin. Oikosulku akun napojen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä kosketusta akkunesteen kanssa. Huuhtelee vedellä tilapäiseen kosketuksen yhteydessä. Hakeudu lääkäriin, jos akkunestettä roiskuu silmiin. Vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- Pidä laturi kaukana vedestä, sateesta ja muista nesteistä. Tällä tavoin sähkötapaturmat voidaan estää.
- Pidä laturi puhtaana. Tämä voi vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Tarkista laturi, kaapeli ja pistotulppa ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä viallisia sähkötyökaluja. Vältä laturin avaamista tai korjaamista. Jätä tämä työ aina valtuutetun huolto liikkeen tehtäväksi alkuperäisiä osia käyttäen. Tämä voi vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Älä koskaan käytä laturia palavien materiaalien (paperi, tekstiilit jne.) lähellä. Tämä voi vähentää tulipalon riskiä.
- Älä koskaan avaa sähkötyökalua. Tämä voi vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Suojaa akku kuumuudelta, auringonvalolta ja tulelta. Tämä voi vähentää räjähdysvaaraa.
- Jos akkua ja laturia käytetään väärin, niistä voi päästä höyryä. Höyry voi olla terveydelle vaarallista.
- Älä koskaan oikosulje sähkötyökaluja. Tämä voi vähentää räjähdysvaaraa.
- Jos sähkötyökalu vaurioituu tai sitä käsitellään väärin, siitä voi päästä höyryä. Tässä tapauksessa ota yhteys lääkäriin, jotta voidaan varmistaa, että hengitystiet eivät ole vaurioituneet.

Huolto

- Sähkötyökalun saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy ennallaan.

Harjat

- Harjoja ei saa asentaa koneisiin, joiden nopeus ylittää harjojen suurimman sallitun nopeuden.
- Vaurioituneita harjoja ei saa käyttää.
- Ruosteen aiheuttama värimuutos tai muut merkit harjaksissa tapahtuneista kemiallisista tai mekaanisista muutoksista voivat aiheuttaa harjan ennen aikaista kulumista.
- Harjat on säilytettävä sopivassa paikassa, jossa ne ovat suojassa seuraavilta tekijöiltä:
 - Korkea kosteus, kuumuus, vesi ja muut nesteet, jotka voivat vahingoittaa harjaa.
 - Hapot tai happojen höyryt, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa.
 - Niin alhaiset lämpötilat, että harjaan tiivisty kosteutta.
 - Harjan minkä tahansa osan muodonmuutos.

VAROITUS!

- **Harja pyörii edelleen moottorin pysäyttämisen jälkeen.**
- **Älä yritä pysäyttää harjaa käsilläsi. Anna harjan pysähtyä aina itsestään.**

SYMBOLIT

	VAROITUS!
	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja.

	Käytä kuulonsuojaimia.
	Säilytä turvaetäisyyttä.
	Varo sinkoilevia esineitä.
	Ei saa altistaa sateelle.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	18 VDC
Harjan halkaisija	Ø 100 mm
Teleskooppikahva	37–64 cm
Paino	1,75 kg
Äänenpainetaso, LpA	67,5 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso, LWA	78,2 dB(A), K = 3 dB
Tärinä	0,696 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia.

Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on määritetty standardimenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun. Arvo voi myös toimia perustana alustavalle altistumisen arvioinnille.

VAROITUS!

Todellisessa käytössä esiintyvä tärinä voi poiketa ilmoitetuista arvoista työkalun käyttötavasta riippuen. Asianmukaiset suojaustoimenpiteet on määriteltävä

todellisten käyttöolosuhteiden perusteella ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten kytkimen painalluksen lisäksi sammutus- ja tyhjäkäyntiaika.

KUVAUS

- Käynnistyksenestin
- Virtakytkin
- Akkukotelo
- Suojakotelo
- Harja
- Kulman säätö, harjapää
- Lukitusruuvi, teleskooppisäätö
- Kulman säätö, etukahva
- Etukahva

KUVA 1

ASENNUS

Asenna suojakotelo

Asenna suojakotelo harjapäähän kolmella ruuvilla.

KUVA 2

Asenna harja

- Paina karalukkoa.

KUVA 3

- Aseta harja akselille.
- Kiinnitä harja siipimutterilla.
- Päästä karalukko.

KÄYTTÖ

Käyttötarkoitus

Sähkötyökalu on suunniteltu rikkaruohojen poistamiseen reunakivien ja kiveysten väleistä. Sähkötyökalua ei ole tarkoitettu tiilen kaltaisille pinnoille. Sähkötyökalua saa käyttää vain

ilmoitettuun tarkoitukseen. Muuta käyttöä pidetään väärinkäyttönä, ja se sulkee pois kaikki takuuvaatimukset.

Kallista harjapäätä

1. Pidä sähkötyökalusta tukeva ote.
2. Paina lukituspainiketta harjanpään kallistamiseksi.

KUVA 4

3. Kallista harjapäätä haluttuun asentoon. Harjanpää voidaan säätää viiteen eri asentoon (-36°, -18°, 0°, 18° ja 36°).
4. Vapauta lukituspainike ja tarkista, että harjanpää on lukittunut tukevasti.

Säädä teleskooppikahvan pituus

1. Löysää lukitusruuvien alaosa.

KUVA 5

2. Aseta haluttu varren pituus.
3. Kiristä lukitusruuvi

Valitse oikea harja

Sähkötyökalun mukana toimitetaan teräsharja ja nailonharja. Teräsharja soveltuu kestäville pinnoille ja sitkeille rikkaruohoille. Nailonharjaa suositellaan kevyelle kasvillisuudelle ja pinnoille, jotka ovat liian herkkiä teräsharjalle.

HUOM!

- **Aloita aina kokeilemalla sähkötyökalua, jotta näet, miten eri harjat vaikuttavat erilaisiin pintoihin, kuten kiveen tai laattoihin. Älä koskaan käytä sähkötyökalua herkkiin materiaaleihin, kuten tiileen.**
- **Käytä vain hyväkuntoisia harjoja. Vaihda välittömästi kuluneet tai vahingoittuneet harjat.**

Käyttö

- Pidä sähkötyökalua tukevasti kiinni molemmin käsin.
- Kuljeta sähkötyökalua laattasaumoja pitkin.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi työ on tehtävä tasaisella nopeudella.
- Käsittele samaa kohtaa tarvittaessa useita kertoja.

KUNNOSSAPITO

HUOM!

Irrota akku sähkötyökalusta aina ennen huoltotoimenpiteitä.

- Pidä turvavarusteet, ilman ulostulo- ja sisäänmenoaukot sekä moottorin kotelo aina vapaina pölystä ja liasta.
- Pyyhi sähkötyökalu puhtaalla liinalla ja puhdista vaikeasti saavutettavat alueet paineilmalla.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Ne voivat tuhota muoviosat. Varmista, että vettä ei pääse tunkeutumaan sähkötyökaluun.
- Puhdista kotelo harjalla.

Säilytys

- Irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin laitat sen pois pitkäaikaissäilytykseen.
- Säilytä sähkötyökalu ja tarvikkeet lasten ulottumattomissa pimeässä, kuivassa ja lämpimässä paikassa. Ihanteellinen säilytyslämpötila on 5...30 °C.
- Säilytä sähkötyökalu alkuperäisessä pakkauksessaan.